

# Bilingual Phrase Cards

## Chinese Simplified/English

Version 2023 4up



This information was compiled by the Centre for Cultural Diversity in Ageing in 2023.

This publication was funded by the Australian Government Department of Health and Aged Care.

本信息由老龄化文化多样性中心于 2023 年编纂。  
本出版物获得了澳大利亚卫生和老年护理部的资助。

© Centre for Cultural Diversity in Ageing 2023.

您好/再见。

—————  
Hello/Goodbye.

nin hau/tzai jian.

Chinese Simplified

欢迎。

—————  
Welcome.

huan ying.

Chinese Simplified

早上好。

—————  
Good morning.

tzau shang hau.

Chinese Simplified

下午好。

—————  
Good afternoon.

shia woo hau.

Chinese Simplified

生日快乐!

---

Happy Birthday!

sheng rih kwai le!

Chinese Simplified

节日快乐!

---

Happy Anniversary!

jie rih kwai le!

Chinese Simplified

圣诞快乐!

---

Merry Christmas!

sheng dan kwai le!

Chinese Simplified

新年快乐!

---

Happy New Year!

shin nian kwai le!

Chinese Simplified

十分感谢。

Thank you so much.

shih fen gan sye.

Chinese Simplified

不客气。

You're welcome.

boo ke chi.

Chinese Simplified

我叫…  
今天由我来照顾您。

My name is...  
I will be caring for you today.

wo jiau...  
jin tien you wo lai jiu gu nin.

Chinese Simplified

抱歉打扰了。

Sorry for disturbing you.

bau chien da rau le.

Chinese Simplified

很抱歉。

I am sorry.

hen bau chien.

Chinese Simplified

您好吗？

How are you?

nin hao ma?

Chinese Simplified

今天感觉怎么样？

How are you feeling today?

jin tien gan jywe tzen mo yang?

Chinese Simplified

来，我们开始吧！

Come on dear,  
Let's get started!

lai wo men kai shih ba!

Chinese Simplified

我希望您能帮我一下。

I would love you to help me.

wo shi wang nin neng bang wo yi shia.

Chinese Simplified

您能帮帮我吗？

Can you help me, please?

nin neng bang bang wo ma?

Chinese Simplified

我来帮您。

I will help you.

wo lai bang nin.

Chinese Simplified

您要洗澡吗?

Would you like to have a shower?

nin yao sgi tsao ma?

Chinese Simplified

您想穿哪件衣服?

What would you like to wear?

nin shiang chwan na jyan yi foo?

Chinese Simplified

香皂在这里。

Here is the soap.

shiang tsao tsai jhe li.

Chinese Simplified

试一下水。

Touch the water.

shih yi shia shwei.

Chinese Simplified

水温还可以吗？

Is the water hot or cold?

shwei wen hai ke yi ma?

Chinese Simplified

洗好澡了。

Showering is finished.

shi hao tsao le.

Chinese Simplified

我来帮您擦干。

Let me dry your body.

wo lai bang nin tsa gan.

Chinese Simplified

我来帮您穿衣服。

Let me help you get dressed.

wo lai bang nin chwan yi foo.

Chinese Simplified



好了。  
您看起来很精神!

Done.  
Now you look great!

hao le.  
nin kan chi lai hen jing shen!

Chinese Simplified

准备好了吗?

Are you ready?

jwun bei hao le ma?

Chinese Simplified

您需要去卫生间吗?

Do you need the toilet?

nin shiu yao chy wei sheng jyan ma?

Chinese Simplified

我陪您走到餐厅。

I will walk with you to the dining room.

wo pei nin tsou dau tsan ting.

Chinese Simplified

来，麻烦您坐到椅子上。

Let's sit down on the chair, please.

lai ma fan nin zuo dao yi tz shang.

Chinese Simplified

我们去您的房间。

We are going to your room.

wo men chyu nin der fang jyan.

Chinese Simplified

我们去卫生间。

We are going to the toilet.

wo men chyu wei shen jyan.

Chinese Simplified

这是您的卫生间。

This is your toilet.

zhe shr nin der wei shan jyan.

Chinese Simplified

这是您的浴室。

This is your bathroom.

zhe shr nin der yu shih.

Chinese Simplified

这是您的房间。

This is your room.

zhe shr nin der fang jyan.

Chinese Simplified

我来帮您换衣服。

Let me change your clothes.

wo lai bang nin hwan yi foo.

Chinese Simplified

您休息吧。

Please go to sleep.

nin shiu shi ba.

Chinese Simplified

晚安。

---

Good night.

wan an.

Chinese Simplified

该吃早餐了。

It is breakfast time.

gai chih tsao tsan le.

Chinese Simplified

早茶/下午茶时间到了。

It is time for morning/afternoon tea.

tsao cha/shia wu cha shih jyan dao le.

Chinese Simplified

该吃午餐了。

It is lunch time.

gai chih wu tsan le.

Chinese Simplified

该吃晚餐了。

It is dinner time.

gai chih wan tsan le.

Chinese Simplified

您要喝汤吗?

Do you want soup?

nin yao heh tang ma?

Chinese Simplified

您要主菜吗?

Do you want the main course?

nin yao ju cai ma?

Chinese Simplified

您要甜点吗?

Do you want dessert?

nin yao tyan dyan ma?

Chinese Simplified

您要喝茶还是咖啡?

Do you want tea or coffee?

nin yao heh cha hai shr ka fei?

Chinese Simplified

您要面包吗?

Do you want bread?

nin yao myan bao ma?

Chinese Simplified

您要米饭吗?

Do you want rice?

nin yao mi fan ma?

Chinese Simplified

您要土豆吗?

Do you want potatoes?

nin yao tu dou ma?

Chinese Simplified

您要意大利面吗?

Do you want pasta?

nin yao yi da li myan ma?

Chinese Simplified

您要香蕉吗?

Do you want a banana?

nin yao shian jiau ma?

Chinese Simplified

您要加糖吗?

Do you want sugar?

nin yao jya tang ma?

Chinese Simplified

您要鸡肉吗?

Do you want chicken?

nin yao ji rou ma?

Chinese Simplified

您要鱼肉吗?

Do you want fish?

nin yao yu rou ma?

Chinese Simplified



您要羊肉吗?

Do you want lamb?

nin yao yang rou ma?

Chinese Simplified

您要牛肉吗?

Do you want beef?

nin yao nyou rou ma?

Chinese Simplified

您要果汁吗?

Do you want juice?

nin yao gwa jr ma?

Chinese Simplified

您要加盐吗?

Do you want salt?

nin yao jya yan ma?

Chinese Simplified

您要沙拉吗?

Do you want salad?

nin yao sha la ma?

Chinese Simplified

您要蔬菜吗?

Do you want vegetables?

nin yao shu tsai ma?

Chinese Simplified

您要喝水吗?

Do you want water?

nin yao heh shwei ma?

Chinese Simplified

这顿饭怎么样?

Is the meal nice?

zhe dwun fan tzen mo yang?

Chinese Simplified

会不会太烫了?

Is it too hot?

hwei boo hwei tai tang le?

Chinese Simplified

会不会太凉了?

Is it too cold?

hwei boo hwei tai lyyang le?

Chinese Simplified

这顿饭还满意吗?

Is it good?

zhe dwun fan hai man yi ma?

Chinese Simplified

您还要再来点汤吗?

Do you want more soup?

nin hai yao tsai lai dyan tang ma?

Chinese Simplified

您还要再来点水果吗?

Do you want more fruit?

nin hai yao tsai lai dyan shwei guo ma?

Chinese Simplified

您饿不饿?

Are you hungry?

nin eer boo eer?

Chinese Simplified

您吃饱了吗?

Have you eaten enough?

nin chih bao le ma?

Chinese Simplified

您吃完了吗?

Have you finished?

nin chih wan le ma?

Chinese Simplified



您口渴吗?

---

Are you thirsty?

nin kou keh ma?

Chinese Simplified

请用。

---

Please eat.

ching yong.

Chinese Simplified

您怎么看起来不开心啊?

Why do you look sad?

nin tzen mo kan chi lai boo kai shin a?

Chinese Simplified

有什么烦心事吗?

What is worrying you?

you shen mo fan shin shih ma?

Chinese Simplified

您很难过。  
能告诉我为什么吗?  
如果不想说也可以不说。

You're upset.  
Would you like to tell me why?  
Only if you're comfortable.

nin hen nan gwo.  
neng gao swu wo wei shen mo ma?  
roo gwo boo hsiang shwo ye ke yi boo shwo.

Chinese Simplified

您很生气。  
能告诉我为什么吗?  
如果不想说也可以不说。

You're angry.  
Would you like to tell me why?  
Only if you're comfortable.

nin hen sheng chi.  
neng gao swu wo wei shen mo ma?  
ru gwo boo hsiang shwo ye ke yi boo shwo.

Chinese Simplified

您不要哭啊。  
都会好起来的。

Please don't cry.  
Everything will be fine.

nin boo yao koo a.  
dou hui hao chi lai der.

Chinese Simplified

我能和您聊聊吗？

Can I talk to you, please?

wo neng ho nin lyau lyau ma?

Chinese Simplified

我需要和您谈谈。

I need to talk to you, please.

wo hsu yao ho nin tan tan.

Chinese Simplified

您需要帮助吗？

Do you need help?

nin xu yao bang zhu ma?

Chinese Simplified

我来帮您。

I am here to help you.

wo lai bang nin.

Chinese Simplified

有什么能帮您的吗？

What can I do for you?

you shen mo neng bang nin der ma?

Chinese Simplified



走路没问题吧?

Can you walk?

tsou lu mei wen tea ba?

Chinese Simplified

我看您走路有点不便。  
我来帮您吧。

I can see that you're  
finding it hard to walk.  
Let me help you.

wo kan nin tsou loo you dyan boo byan.  
wo lai bang nin ba.

Chinese Simplified

和我说说究竟怎么了?

Tell me what's wrong.

ho wo shwo shwo jiu jing tzen mo le?

Chinese Simplified

天, 出什么事了?

Oh my goodness,  
what happened?

tian, chu shen mo shr le?

Chinese Simplified

这位是护士。

—  
This is the nurse.

zhe wei shr hoo shr.

Chinese Simplified

这位是医生。

—  
This is the doctor.

zhe wei shr yi sheng.

Chinese Simplified

护士是来帮助您的。

—  
The nurse is here to help you.

hu shr shr lai bang zhu nin der.

Chinese Simplified

医生是来帮助您的。

—  
The doctor is here to help you.

yi sheng shr lai bang zhu nin der.

Chinese Simplified

医生要给您做检查。

The doctor would like to examine you.

yi sheng yao gei nin dzwo jyan cha.

Chinese Simplified

请张开嘴巴。

Open your mouth, please.

ching chang kai tsui ba.

Chinese Simplified

吸气、呼气。

Breathe in and out.

shi chi hoo chi.

Chinese Simplified

哪里痛?  
哪里会痛?

Where does it hurt?  
Where is the pain?

na lee tong?  
na lee huei tong?

Chinese Simplified

痒吗?

Does it feel itchy?

yang ma?

Chinese Simplified

您头痛吗?

Do you have a headache?

nin tou tong ma?

Chinese Simplified

您胃痛吗?

Do you have stomach pain?

nin wei tong ma?

Chinese Simplified

您头晕吗?

Do you feel dizzy?

nin tou yun ma?

Chinese Simplified

您能呼吸吗?

Can you breathe?

nin neng hoo hsi ma?

Chinese Simplified

您呕吐过吗?

Have you vomited?

nin ou tu gwo ma?

Chinese Simplified

您觉得恶心吗?

Do you feel sick?

nin jywe der er hsin ma?

Chinese Simplified

您想呕吐吗?

Do you feel like  
you need to vomit?

nin hsiang ou tu ma?

Chinese Simplified

您的腰痛吗?

Does your back hurt?

nin der yao tong ma?

Chinese Simplified

您的臀部痛吗?

Does your hip hurt?

nin der tun boo tong ma?

Chinese Simplified

您是不是不舒服?

Are you uncomfortable?

nin shr boo shr boo shoo foo?

Chinese Simplified

您能坐下来吗?

Can you sit down, please?

nin neng dzwo shia lai ma?

Chinese Simplified

您便秘吗?

Are you constipated?

nin byan mi ma?

Chinese Simplified

您觉得热吗?

Are you hot?

nin jywe der rer ma?

Chinese Simplified

您觉得冷吗?

Are you cold?

nin jywe der leng ma?

Chinese Simplified

星期一

---

Monday

shing chi yee

Chinese Simplified

星期二

---

Tuesday

shing chi er

Chinese Simplified

星期三

---

Wednesday

shing chi san

Chinese Simplified

星期四

---

Thursday

shing chi sz

Chinese Simplified



星期五

---

Friday

shing chi woo

Chinese Simplified

星期六

---

Saturday

shing chi lyou

Chinese Simplified

星期日

---

Sunday

shing chi rih

Chinese Simplified

一月

---

January

yi ywe

Chinese Simplified

二月

---

February

er ywe

Chinese Simplified

三月

---

March

san ywe

Chinese Simplified

四月

---

April

sz ywe

Chinese Simplified

五月

---

May

woo ywe

Chinese Simplified

六月

---

June

lyou ywe

Chinese Simplified

七月

---

July

chi ywe

Chinese Simplified

八月

---

August

ba ywe

Chinese Simplified

九月

---

September

jyou ywe

Chinese Simplified

十月

---

October

shr ywe

Chinese Simplified

十一月

---

November

shr yi ywe

Chinese Simplified

十二月

---

December

shr er ywe

Chinese Simplified

年

---

Year

nian

Chinese Simplified

您喜欢鲜花吗？

Do you like flowers?

nin shi huan shian hua ma?

Chinese Simplified

您喜欢水果吗？

Do you like fruit?

nin hsi huan shwei guo ma?

Chinese Simplified

您喜欢看视频吗？

Do you like watching videos?

nin shi huan kan shr pin ma?

Chinese Simplified

您现在想做什么？

What would you like to do now?

nin shian tsai shiang dzwo shen mo?

Chinese Simplified

您平时看哪些书?

What books do you read?

nin pping shr kan na hsie shoo?

Chinese Simplified

好可爱啊!

How adorable!

hao ker ai a!

Chinese Simplified

您的房间冷吗?

Is it cold in your room?

nin der fang jyan leng ma?

Chinese Simplified

您要我联络您的家人吗?

Do you want me to contact  
your family?

nin yao wo lian lwo nin der jia ren ma?

Chinese Simplified

您需要干净衣服吗?

Do you need fresh clothes?

nin shu yao gan jing yi foo ma?

Chinese Simplified

您可以在不会痛的情况下,  
做运动吗?

Can you exercise without pain?

nin ke yi tsai boo hwei tong der ching kwang shia  
dzwo yun dong ma?

Chinese Simplified

您希望什么时候和家人  
见面?

When do you want to see your family?

nin hsi wang shen mo shi hou ho chia ren jian mian?

Chinese Simplified

您想见医生吗?

Do you want to see the doctor?

nin shiang jian yi sheng ma?

Chinese Simplified

您想剪头发吗?

Do you want to see the hairdresser?

nin hsiang jian tou fa ma?

Chinese Simplified

您想见足科医生吗?

Do you want to see the podiatrist?

nin shiang jian tsu ke yi sheng ma?

Chinese Simplified

您想和我们一起来吗?

Do you want to join our activity?

nin shiang ho wo men yi chi ma?

Chinese Simplified

您要不要来餐厅?

Do you want to come  
to the dining room?

nin yao boo yao lai tsan ting?

Chinese Simplified



您想在自己房间用餐吗？

Do you want to eat in your room?

nin shiang tsai dz ji fang jyan yong tsan ma?

Chinese Simplified

淋浴时间安排在早晨。

The shower is in the morning.

lin yu shih jyan an pai tsai dzau chen.

Chinese Simplified